



**Gebrauchsanweisung**  
**Mode d'emploi**  
**Istruzioni per l'uso**

**DE Nass-/Trockensauger**  
**FR Aspirateur à eau et poussière**  
**IT Aspiratore secco/umido**

1400W



Art. Nr. 52391.01  
06963

## Inhaltsverzeichnis Sommaire Indice

Willkommen Bienvenue Benvenuti	3	Fehlermatrix Récapitulatif des anomalies Anomalie possibili	10
Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza	4	Korrekte Anwendung Utilisation correcte Uso corretto	12
Geräteübersicht Description de l'appareil Descrizione dell'apparecchio	7	Reinigung Nettoyage Pulizia	14
Montage Assemblage Montaggio	8	Garantie/Vertrieb Garantie/Distribution Garanzia/Distribuzione	16
Gebrauch als Gebläse Utilisation comme soufflerie Uso come ventilatore	9	Technische Angaben Caractéristiques techniques Dati tecnici	15
Gebrauchen Utilisation Uso	10		

## Willkommen Bienvenue Benvenuti

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

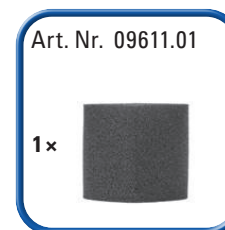
Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument à condition d'être correctement utilisé. Toutefois, il n'est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d'emploi et les instructions de sécurité qu'il contient et les respectez. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che leggete e rispettiate queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in esse contenute. Conservate queste istruzioni per l'uso per poterle consultare anche in seguito. Ci auguriamo che anche in futuro darete la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

## Optionales Zubehör Accessoires optionnels Accessori opzionali



Staubfilter  
Filtre à poussière  
Filtro antipolvere



Nassfilter  
Filtre humide  
Filtro a umido

**Sicherheitshinweise**  
**Consignes de sécurité**  
**Istruzioni di sicurezza**

Personen ab 16 Jahren mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen oder Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

Les personnes âgés de plus de 16 ans à capacité physique, sensorielle ou mentale réduite ou manquant d'expérience ou de connaissance ne doivent utiliser cet appareil ou réaliser des travaux de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou après avoir reçu au préalable des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les risques y associés.

Le persone a partire da 16 anni che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali possono utilizzare l'apparecchio o eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione, a condizione che siano sorvegliati da una persona responsabile per la sicurezza o che venga mostrato loro il sicuro utilizzo dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli derivanti.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benützt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät von Kindern unter 16 Jahren fernhalten.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil hors de la portée des enfants de moins de 16 ans.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 16 anni.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.

Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.

Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Nur originale, von LANDI genehmigtes Zubehör verwenden.

N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI.

Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Gerät nur an fachgerecht installierter Steckdose mit korrekter Spannung (siehe Typenschild) betreiben. Kabel/Netzstecker NIE abändern!

Ne faire fonctionner l'appareil que sur une prise installée par une personne qualifiée et ayant la tension correcte (voir la plaque signalétique). NE JAMAIS modifier les câbles/fiches électriques!

Mettere in funzione l'apparecchio soltanto se collegato alla presa di corrente adeguatamente installata con la corretta tensione (vedi targhetta). Non modificare MAI il cavo/la spina!

Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben.

Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité FI (max. 30 mA).

Usare l'apparecchio con un interruttore di circuito FI (max. 30 mA).

Gerät/Netzkabel nie auf heiße Flächen stellen/legen oder in die Nähe von offenem Feuer bringen.

Ne mettez jamais l'appareil et le cordon sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes.

Mai mettere l'apparecchio e il cavo sopra superfici calde nè vicino a fiamme aperte.

**Sicherheitshinweise**  
**Consignes de sécurité**  
**Istruzioni di sicurezza**

Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel regelmäßig auf Schadstellen prüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen.

Vérifier régulièrement l'absence de dommages sur l'appareil, le cordon et la rallonge. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés.

Controllare periodicamente l'apparecchio, il cavo e la prolunga per constatare eventuali danni. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati (compreso il cavo) – far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati.

Stecker nie am Netzkabel/mit feuchten Händen ziehen. Netzkabel von heißen Flächen/Objekten, Ölen, scharfen Kanten und bewegten Objekten fernhalten.

Ne jamais débrancher la fiche en tirant sur le cordon ou avec les mains mouillées. Eloigner le câble électrique des surfaces/objets chauds, arêtes vives et objets mobiles.

Non estrarre mai la spina dalla presa tirando il cavo né con le mani bagnate. Tenere lontano il cavo da superfici/oggetti caldi, olio, bordi affilati e oggetti in movimento.

Kabel so verlegen, dass niemand darüber stolpern kann.

Poser les câbles de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus.

Collocare il cavo in modo che nessuno vi inciampi.

 Unbefugte Personen und Tiere von Arbeitsbereich fern halten.

Tenez les personnes non autorisées et les animaux éloignées du plateau.

Tenere lontane dalla zona di lavoro le persone non autorizzate e gli animali.

Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure! Des réparations impropres peuvent causer des dangers considérables pour l'utilisateur. Non aprire da soli l'apparecchio – Pericolo di lesione! Le riparazioni improprie possono causare dei pericoli gravi per l'utente.

Nach dem Gebrauch, vor Reinigung, wechseln der Filter oder bei Störungen Netzstecker ziehen. Retirer la fiche de la prise après l'utilisation, avant le nettoyage, l'échange des filtres ou en cas de dysfonctionnements.

Dopo l'uso, prima di pulire, sostituire il filtro o staccare la spina in caso di guasti.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch. Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.

Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt. Gerät nie mit feuchten Händen anfassen. L'appareil n'a pas été construite pour être utilisé dans un environnement professionnel. Ne touchez jamais l'appareil avec les mains mouillées. L'apparecchio non è idoneo per l'uso commerciale. L'apparecchio non deve mai essere maneggiato con le mani bagnate.

**Sicherheitshinweise**  
**Consignes de sécurité**  
**Istruzioni di sicurezza**

Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken.  
 Ne pas introduire d'objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil.  
 Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture dell'apparecchio.

Gerät nicht an Zeitschaltuhr oder fernbedienbarem Schalter betreiben/anschiessen.  
 Ne pas opérer/brancher l'appareil sur une minuterie ou un interrupteur télécommandé.  
 Non azionare/collegare l'apparecchio al timer all'interruttore controllabile a distanza.

Gerät ist nur zum Aufsaugen von wasserhaltigen Flüssigkeiten geeignet, darf jedoch nie in Flüssigkeiten getaucht werden.  
 L'appareil est uniquement approprié pour aspirer des liquides aqueux, mais ne doit jamais être immergé dans des liquides.  
 L'apparecchio è idoneo solo per l'aspirazione di liquidi contenenti acqua, tuttavia non può essere immerso in un liquido.

Nie explosive Flüssigkeiten/Stäube, brennbare Gase, unverdünnte Säuren/Lösungsmittel, Chemikalien, heisse oder glühende Gegenstände aufsaugen.  
 Ne jamais aspirer des poussières/liquides explosifs, des gaz combustibles, des acides/solvants non dilués, des produits chimiques, des objets chauds ou incandescents.  
 Non aspirare liquidi/polveri esplosivi, gas infiammabili, acidi non diluiti/solventi, sostanze chimiche, oggetti bollenti o incandescenti.

Gerät nie in explosionsgefährdeten Räumen betreiben.  
 Ne jamais utiliser l'appareil dans des pièces qui présentent un risque d'explosion.  
 Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti con pericolo di esplosione.

Unbenutzte/unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen.  
 Arrêter l'appareil et retirer la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé/laissé sans surveillance.  
 Disinserire l'apparecchio ed estrarre la spina quando non è utilizzato.

Vor dem Saugen spitze, scharfkantige oder sehr grosse Teile entfernen.  
 Avant d'aspirer, enlever des objets pointus, à arêtes vives ou très grands.  
 Prima di aspirare, togliere i pezzi appuntiti, taglienti o molto grossi.

NIE Salzwasser aufsaugen – Gefahr von Motorschäden!  
 Ne JAMAIS aspirer de l'eau salée – Danger de dommages sur le moteur!  
 NON aspirare acqua salmastra – Pericolo di danni al motore!

Zum Saugen von Feinstaub (Zement, Gips, Mehl etc.) immer einen Staubsack benutzen.  
 Bei regelmässigem Einsatz zusätzlich Hepafilter benutzen (Art.95303.01/33987).  
 Pour absorber les poussières fines (ciment, plâtre, farine, etc.), utiliser toujours un sac à poussière. En cas d'emploi régulier, utiliser en plus un filtre HEPA (art. 95303.01/33987).  
 Per aspirare polveri sottili (cemento, gesso, farina ecc.), usare sempre un sacco per la polvere. In caso di impiego regolare, utilizzare in aggiunta un filtro Hepa (art.95303.01/33987).

Warnung: ein verstopfter Filter kann zu Überhitzung führen und den Motor beschädigen.  
 Avertissement: un filtre bouché peut entraîner une surchauffe et endommager le moteur.  
 Attenzione: se il filtro è otturato, può causare un surriscaldamento e danneggiare il motore.

**Geräteübersicht**  
**Description de l'appareil**  
**Descrizione dell'apparecchio**



## Montage Assemblage Montaggio



Vor Montage Sicherheitshinweise lesen. Gerät auf Vollständigkeit prüfen.  
Avant l'assemblage lire les consignes de sécurité. Contrôler si l'appareil est complet.  
Prima dei montaggio leggere le istruzioni per la sicurezza. Verificare che l'apparecchio sia completo.

# 1



Verschluss beidseitig eindrücken,  
Motoreinheit abnehmen und  
Zubehör entnehmen  
Ouvrir la fermeture des deux côtés,  
enlever le bloc moteur et retirer  
les accessoires  
Aprire la chiusura bilaterale,  
estrarre l'unità motore e togliere gli  
accessori

# 2

Gerät und Zubehör auf Transport-  
schäden prüfen  
Vérifier que l'appareil et les acces-  
soires n'ont pas subi de dommage  
dû au transport  
Controllare l'apparecchio e gli  
accessori per escludere la presenza  
di danni

! Beschädigte Geräte nie in Betrieb nehmen.  
Ne jamais mettre en service les appareils  
endommagés.  
Non mettere in funzione apparecchi  
danneggiati.

# 3



Schwenkbare Räder einsetzen und  
anschrauben  
Mettre en place et visser les roues  
pivotantes  
Inserire e avvitare le ruote piroet-  
tanti

# 4



Griff anschrauben  
Visser la poignée  
Maniglia a vite

# 5



Rohre zusammenstecken  
Assembler les tubes  
Assemblare i tubi

# 6



Saugschlauch befestigen  
Fixer le tuyau d'aspiration  
Collegare il tubo di aspirazione

## Gebrauch als Gebläse Utilisation comme soufflerie Usò come ventilatore



Staubmaske tragen und andere Personen von Arbeitsbereich fernhalten.  
Porter un masque anti-poussière et maintenir d'autres personnes à l'écart de la zone de travail.  
Indossare la mascherina antipolvere e tenere lontane le altre persone dalla zona di lavoro.

# 1



Verschluss beidseitig entriegeln,  
Motoreinheit abnehmen  
Ouvrir la fermeture des deux côtés,  
enlever le bloc moteur  
Aprire la chiusura da ambo i lati,  
estrarre l'unità motore

! Gerät ist ausgeschaltet und ausgesteckt.  
L'appareil est éteint et débranché.  
L'apparecchio è essere spento e scollegato.

# 2



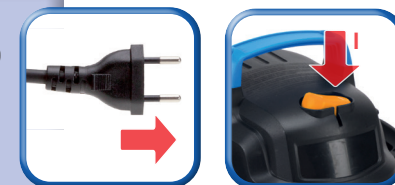
Auffangbehälter entleeren  
Vider le récipient collecteur  
Svuotare il contenitore di raccolta

# 3



Schlauch an Abluftaustritt befestigen  
Fixer le tuyau sur la sortie d'air  
d'évacuation  
Fissare il tubo flessibile all'uscita  
dell'aria di scarico

# 5



Gerät einstecken und einschalten  
Brancher et allumer l'appareil  
Collegare e accendere l'apparecchio

# 6

Laub etc. wegblasen  
Souffler des feuilles etc.  
Soffiare via il fogliame

**Gebrauchen**  
**Utilisation**  
**Uso**

**1**



Verschluss öffnen, Motoreinheit abnehmen  
Ouvrir la fermeture, enlever le bloc moteur  
Aprire la chiusura, estrarre l'unità motore

**2**



Filter einsetzen gemäß Anwendung  
Insérer le filtre conformément à l'utilisation  
Inserire il filtro in base alle indicazioni

! Nie beide Filter übereinander  
Ne jamais superposer les deux filtres  
Mai mettere i due filtri uno sopra l'altro

**3**



Motoreinheit aufsetzen, einrasten  
Mettre le bloc moteur en place, encliqueter  
Posizionare l'unità motore, scatto in

**4**



Saugen  
Aspirer  
Aspirare

**Filterwahl**

Aspiration de poussières  
Aspirazione a secco



Staubsack einsetzen  
Insérer le sac à poussières  
Inserire il sacco per la polvere

i Wird empfohlen beim Saugen von feinem Staub oder Dreck  
Recommandé pour l'aspiration de poussières fines ou de saletés  
Consigliato quando si aspira polvere o sporco fine

oder  
ou  
o



Trockenfilter einsetzen  
Insérer le filtre à sec  
Mettere il filtro a secco

i Falls eingesetzt: Nassfilter entnehmen  
Si installé: retirer le filtre humide  
Se non inserito: togliere il filtro umettato

oder  
ou  
o



Nassfilter einsetzen  
Insérer le filtre humide  
Inserire il filtro umettato

i Falls eingesetzt: Trockenfilter entnehmen  
Si utilisé: retirer le filtre à sec  
Se utilizzato: rimuovere il filtro a secco

**Niedrige Saugstärke und verstärkte Motorengeräusche**

- Staubbeutel oder Auffangbehälter voll?
- Filter schmutzig?
- Düse/Rohr/Schlauch verstopft?

**Faible puissance d'aspiration et bruits forts du moteur**

- Sac à poussière ou récipient collecteur plein?
- Filtre encrassé?
- Embout/tube/tuyau flexible bouché?

**Potenza di aspirazione minima ed emissioni acustiche del motore intensificate**

- Sacchetto per la polvere o contenitore di raccolta pieno?
- Filtro sporco?
- Bocchetta/Tubo/Tubo flessibile ostruita/o?

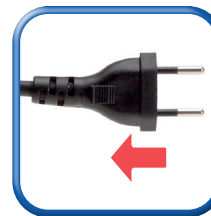
**Sauger funktioniert nicht  
L'aspirateur ne fonctionne pas  
L'aspirazione non funziona**

Sauger eingesteckt, Netzspannung vorhanden?  
L'aspirateur est-il branché, l'alimentation électrique est-elle assurée?  
L'aspirazione inserita, presenza di tensione di rete?

**Staub tritt aus Motoreinheit aus  
De la poussière sort du bloc moteur  
Dall'unità motore esce la polvere**

Staubbeutel oder Filter beschädigt?  
Sac à poussière ou filtre endommagé?  
Sacchetto per la polvere o filtro danneggiati?

**6**



Gerät ausstecken  
Débrancher l'appareil  
Scollegare l'apparecchio dalla rete

**5**





Gerät ausschalten  
Arrêter l'appareil  
Spegnere l'apparecchio


# 4.1

## Korrekte Anwendung Utilisation correcte Usò corretto

- ! Gerät nie ohne Filter bzw. Staubbeutel betreiben.  
Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans le filtre et/ou le sac à poussière.
- Non utilizzare l'apparecchio senza filtro o sacchetto per la polvere.

**I**  **Schlauch/Düsen einsetzen**  
Insérer le tuyau flexible et les buses  
Collocare il tubo/gli ugelli

**II**  **Gerät einstecken**  
Brancher l'appareil  
Collegare l'apparecchio alla rete

**III**  **Gerät einschalten**  
Mettre l'appareil en marche  
Accendere l'apparecchio

**IV**  **Saugen**  
Aspirer  
Aspirare

- ! Keine groben Gegenstände aufsaugen. Während Betrieb nie Motoreinheit abnehmen oder Gerät unbeaufsichtigt lassen.  
• Ne pas aspirer de gros objets. Pendant l'opération, ne jamais enlever le bloc moteur ou laisser l'appareil sans surveillance.  
Non aspirare oggetti grossi. Durante il funzionamento non togliere l'unità motore, né lasciare l'apparecchio incustodito.

### Trockensaugen | Aspiration à sec | Aspirazione a secco

- Füllstand des Staubbeutels regelmässig kontrollieren (2/3 voll = wechseln)  
**I** Contrôler à des intervalles réguliers le niveau de remplissage du sac à poussière (rempli au 2/3 = remplacer)  
Controllare periodicamente il livello di riempimento del sacchetto per la polvere (pieno per 2/3 = sostituire)

### Nasssaugen | Aspiration humide | Aspirazione di liquidi

- ! Saugdüse bei grossen Wassermengen nicht vollständig unter Wasser tauchen.  
En cas de grandes quantités d'eau, ne pas immerger l'embout d'aspiration dans l'eau.  
• Non immergere completamente l'ugello di aspirazione in acqua in caso di grandi quantitativi di liquido

Saugschlauch  
Tuyau d'aspiration  
Tubo flessibile di aspirazione

Saugrohre  
Tubes d'aspiration  
Tubi di aspirazione

Bodendüse  
Buse de sol  
Ugello per pavimenti



## Reinigung Nettoyage Pulizia

- ! Zuerst immer das Gerät ausschalten, den Netzstecker ausstecken und das Gerät abkühlen lassen.  
Mettre toujours d'abord l'appareil hors tension, retirer la prise secteur et laisser refroidir l'appareil.
- Innanzitutto spegnere sempre l'apparecchio, staccare la spina e lasciare raffreddare l'apparecchio.

# 1



- ! Keine scheuernde Reinigungsmittel verwenden!  
Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs!
- Evitare l'uso di detergenti abrasivi!
- ! Stromführende Teile dürfen nicht nass werden!  
Les parties sous tension ne doivent pas être mouillées!
- Le parti elettriche non devono essere bagnate!

Gerät feucht abwischen, trocknen lassen  
Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide et laissez sécher  
Pulire l'apparecchio con un panno umido e poi lasciare asciugare

# 2



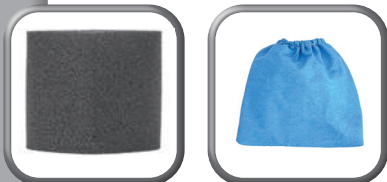
Verschluss öffnen, Filter entnehmen, Staubbeutel entnehmen  
Ouvrir la fermeture, retirer le filtre, retirer le sac à poussière  
Aprire la chiusura, togliere il filtro, rimuovere bantera

# 3



Auffangbehälter entleeren und reinigen  
Vider le récipient collecteur et nettoyer  
Svuotare il contenitore di raccolta e pulirlo

# 4



Filter ausklopfen  
Taper sur le filtre  
Filtro di abbattimento

- 2x pro Monat/sobald verschmutzt  
2x par mois/dès qu'il est encrassé  
2 volte al mese/non appena si sporca

**Aufbewahrung:** an trockenem und für Kinder unzugänglichem Ort

**Entreposage:** dans un endroit sec et non accessible aux enfants

**Conservazione:** in un luogo asciutto e lontano dalla portata dei bambini

## Technische Angaben Caractéristiques techniques Dati tecnici

Spannung Tension Tensione	<b>230 V~, 50Hz</b>	Schutzklasse Classe de protection Classe di protezione	<b>II</b>
Nennleistung Puissance nominale Potenza nominale	<b>1400 W</b>	Schutzart Grade de protection Grado di protezione	<b>IPX4</b>
Durchmesser Saugschlauch Diamètre du tube d'aspiration Diametro del tubo d'aspirazione	<b>ø 35 mm</b>	Kabellänge Longueur du câble Lunghezza del cavo	<b>5 m</b>
Volumen Staubbehälter Volume du bac à poussière Volume del contenitore di polvere	<b>18 L</b>	Gewicht (inkl. Zubehör) Poids (accessoires inclus) Peso (accessori inclusi)	<b>ca. 6.5 kg</b>
		Länge Saugschlauch Longueur du tube d'aspiration Lunghezza tubo d'aspirazione	<b>1.8 m</b>

- Entsorgung/Umweltschutz  
Elimination/Protection de l'environnement
- Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Führen Sie Geräte, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu. Dieses Symbol auf dem Gerät oder auf der Verpackung zeigt an, dass das Gerät nicht als unsortierter Hausmüll behandelt werden darf, sondern separat entsorgt werden muss. Entsorgen Sie das Gerät an einer Sammelstelle für das Recycling und die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten innerhalb der EU und in anderen europäischen Ländern, die über Systeme zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten verfügen. Mit der korrekten Entsorgung des Gerätes helfen Sie, mögliche Gefahren für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden, die durch eine unsachgemäße Behandlung von Altgeräten verursacht werden können. Die Wiederverwertung von Materialien trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Geräte mit gefährlichem Defekt sofort entsorgen und sicherstellen, dass sie nicht mehr verwendet werden können. Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen. Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich bei Ihrem Händler vor Ort über die Rücknahmemöglichkeiten. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés.

Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati.

Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.



# 5 Jahre Garantie

## 5 ans garantie

### 5 anni garanzia

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleissteile.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Eccezione le parti usurate.

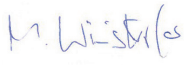

## CE Weitere Angaben zur Vervollständigung der EG-Konformitätserklärung Informations complémentaires pour remplir la Déclaration CE de conformité Ulteriori informazioni sul completamento della Dichiarazione CE di conformità

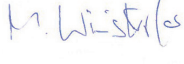

In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit, EMV und der Niederspannungsrichtlinie.  
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité, de CEM et de la Directive de basse tension.  
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza, EMC e la Direttiva Bassa tensione.

Berücksichtigte Richtlinien/Normen: Normes/Directives européennes considérées: Normi/Direttive Europee considerato:	– 2014/30/EU – 2014/35/EU – 2011/65/EU	– EN 60335-1:2012/A15:2021 – EN 60335-2-2:2010/A1:2013 – EN 62233:2008 – EN IEC 55014-1:2021 – EN IEC 55014-2:2021 – EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 – EN 61000-3-3:2013/A2:2021
Bezeichnung/Typ: Designation/Type: Designazione/Tipo:	<b>WET AND DRY VACUUM VOC1418PF OKAY POWER</b>	Datum: <b>2023</b> Date: Data:

Benannter Stelle:  
Organisme notifié:  
Organismo notificato:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystrasse 2  
90431 Nürnberg  
Germany

Hersteller/Bevollmächtigter: Fabricant/Mandataire: Fabricante/Mandatario:	LANDI Schweiz AG Schulriederstrasse 5 CH-3293 Dotzigen www.landich	Dotzigen, 1. Aug. 2023		
		Marianne Winistörfer, PGM		Roland Hugli, PGM

Dokumentationsbevollmächtigte: Personne autorisée à constituer le dossier technique: Rappresentante autorizzato per la documentazione:	LANDI Schweiz AG Schulriederstrasse 5 CH-3293 Dotzigen www.landich	Dotzigen, 1. Aug. 2023		
		Marianne Winistörfer, PGM		Roland Hugli, PGM

## Vertrieb

### Distribution

### Distribuzione

LANDI Schweiz AG  
Schulriederstrasse 5  
CH-3293 Dotzigen  
www.landich

Landwelt GmbH  
Einsteinallee 9  
DE-77933 Lahr